Preliminary Proposal to Add Standardised Variation Sequences for CJK Strokes

Night Koo (Individual) · 2024-03-18

This is a proposal to add 17 standardised variation sequences (SVS) for various unencoded stroke characters that were unified together in IRGN 1137 when developing the current CJK Strokes block.

Background

The current form of CJK Strokes block is based on the <u>L2/06-212</u> (WG2 3063), where the IRG Rapporteur proposed the current encoding for U+31D0..31E3. When comparing the document with its predecessors, <u>L2/04-221</u> and <u>L2/04-367</u>, there are some strokes that were unified together. The unification discussion seems to be based on <u>IRGN 1137</u>, which is reflected in the <u>Appendix F: Documentation of CJK Strokes</u> of the Unicode Standard. Most of the variant strokes are taken from IRGN 1137 and Appendix F, with real world usage evidence in GF 2001-2001 《GB 13000.1 字符集汉字折笔规范》 too.

List of variant strokes

Here is a list of variant strokes grouped by the base form with their glyph name and shape. Variant strokes that are encoded already are shown in 4th and 5th column which should not be added as SVS, and only included here for informative reference.

	VS1	VS2	Already encoded
U+31D0 —	_		1
H横	XH 斜橫		T 提 (U+31C0)
U+31C0 -	1		
T提	DT 點提		
U+31D1	1		
S豎	XS 斜豎		
U+31D2 ノ	/		J
P撇	BP 扁撇		SP 豎撇
			(U+31D3)
U+31D4 \	,		
D點	ZD 左點		
U+31CF \	\		1
N捺	DN 點捺	BN 扁捺	TN 提捺
			(U+31DD)

U+31DD 乀 TN 提捺	て HN 横捺	~ BTN 扁提捺		
U+31D5 7	7	DIN MIJEIN		
HZ 横折	HXZ 横斜折			
U+31D7 L	L			
SZ 竪折	XSZ 斜竪折			
U+31DC ∠	7			
PZ 撇折	PT 撇提			
U+31DB <	4			
PD 撇點	SPD 竪撇點			
U+31C3 \			Ĺ	L
BXG 扁斜鉤			XG 斜鉤	SWG 豎彎鉤
			(U+31C2)	(U+31DF)
U+31C6 了	7	7		
HZG 橫折鉤	HWG 橫彎鉤	XHZG 横斜折鉤		
U+31E5 ケ	4			
SZP 豎折撇	XSZP 斜豎折撇			
U+31C9 与	4			
SZWG 豎折彎鉤	XSZWG 斜豎折彎鉤			

A few of the proposed stroke variants are taken from Ming typeface design and might not be obvious in other font style or scripts: stroke DT (variant of stroke T) and stroke SPD (variant of PD). The stroke origin is marked red in the following example.

- vs /	< vs 4
地默vs~治	巡災vs 女 (綏 has both)

Standardized Variation Sequences

Below is a complete list of the 17 proposed standardized variation sequences as they would appear in the UCD's *StandardizedVariants.txt* file:

```
# CJK stroke variants
```

```
31C0 FE00; CJK stroke DT form; # CJK STROKE T
```

31C6 FE00; CJK stroke HWG form; # CJK STROKE HZG

31C6 FE01; CJK stroke XHZG form; # CJK STROKE HZG

31C9 FE00; CJK stroke XSZWG form; # CJK STROKE SZWG

```
31CF FE00; CJK stroke DN form; # CJK STROKE N
31CF FE01; CJK stroke BN form; # CJK STROKE N
31D0 FE00; CJK stroke XH form; # CJK STROKE H
31D1 FE00; CJK stroke XS form; # CJK STROKE S
31D2 FE00; CJK stroke BP form; # CJK STROKE P
31D4 FE00; CJK stroke ZD form; # CJK STROKE D
31D5 FE00; CJK stroke HXZ form; # CJK STROKE HZ
31D7 FE00; CJK stroke XSZ form; # CJK STROKE SZ
31DB FE00; CJK stroke SPD form; # CJK STROKE PD
31DC FE00; CJK stroke PT form; # CJK STROKE PZ
31DD FE00; CJK stroke HN form; # CJK STROKE TN
31DD FE01; CJK stroke BTN form; # CJK STROKE TN
31E5 FE00; CJK stroke XSZP form; # CJK STROKE SZP
```

Rationale

CJK Strokes are sometimes used to describe the structure of ideographs in plain-text scenario and sometimes it is useful to separate variant strokes based on graphical differences. For example, in discussing stroke SZP in Simplified Chinese, stroke XSZP (e.g.) and SZP (e.g.) are used in different characters and are not always interchangeable. These variants are also listed in the 5th column of Appendix F, which shows that the variants are in use in various modern characters.

There is also a list of strokes in ideographs compiled by the Ichitenfont team under the document *List of Inherited Strokes* (傳承字形筆畫表), which provides a list of strokes with variants, and their symbols based on English names. It should be noted that this document is only a digital document compilation and not authoritative, however the information in the document is detailed enough for reference. The headers are screenshotted and attached in references.

That is all.

References

折数 序号		名 称		笔 形	例字	
		全 称	简称 (或俗称)			
	5. 1	横折竖	横折	7 (7)	口见达舆己罗马丑贯/敢為	
	5. 2	横折撇	横撇	フ (マ)	又祭之社登明/令了	
	5.3	横钩		-	买宝皮饭	
	5. 4	竖折横	竖折	L (L, -)	山世站/母互乐/发牙降	
1	5.5	竖弯横	竖弯	L	四西术	
折	5.6	竖折提	竖提	L	长瓜鼠以瓦叫收	
	5.7	撇折横	撇折	L (L)	公离云红乡亥/车东	
	5.8	撇折点	撇点	4	女巡	
	5.9	撤钩		J	× ×	
	5. 10	弯竖钩	弯钩 (俗称))	犹 家	
	5. 11	捺钩	斜钩 (俗称)	L	代戈	
	5. 12	横折竖折横	横折折	7. 9	凹卍	
	5. 13	横折竖弯横	横折弯	ı	朵	
2	5. 14	横折竖折提	横折提	1	计颓鸠	
	5. 15	横折竖钩	横折钩	了(刁)	同门却永要万母仓/也	
折	5. 16	横折捺钩	横斜钩 (俗称)	7	飞风执	
	5. 17	竖折横折竖	竖折折	5 4 4	鼎卐亞吳	
	5. 18	竖折横折撇	竖折撇	5 (5、5)	专/集/矢	
	5. 19	竖弯横钩	竖弯钩	上洲	己匕电心	
	5. 20	横折竖折横折竖	横折折折	7	凸	
3 折	5. 21	横折竖折横折撇	横折折撇	3	及延	
	5. 22	横折竖弯横钩	横折弯钩	て(乙)	几丸/艺亿	
3/1	5. 23	横折撇折弯竖钩	横撇弯钩(俗称)	3	肾 日 部	
	5. 24	竖折横折竖钩	竖折折钩	5 (5)	马与钙/号弓	
4 折	5. 25	横折竖折横折竖钩	横折折折钩	马(子)	乃 / 杨	

GF 2001-2001

			T:口、	T:口、口、田、品、呂、申、甲、圓			
10	7	HZ	G:巪	G:巪			
			Cook:	口			
11	->	HG		了、予、矛、子、字、疏			
ļ.,		110		、寫、口			
12		HXZ	今、敢				
	23	L	РН	互、彙、牙			
			DT	T:弘、么、公、翁			
	24	2	PT	Cook: A			
	30	4	SZZ	T:亞、鼎、卐			
	30	- 1	SLL	Cook:亞、龍			
				T:吳			
	31	Ly	SZXZ	G:吳、昪			
		_		Cook:专、昪			
				入、仚			
	38		DN				
				是、走			
	39		PN				
				<u></u>			
	40	\sim	TPN	之			
	40		1111				
				I .			

IRGN 1137 showing stroke HXZ, PT, XZSP (SZXZ in diagram), DN, BN (PN in diagram) and BTN (TPN in diagram)



IRGN 1086 from TCA listing stroke PZ and PT as separate strokes

1	31D0			CJK BASIC STROKE H
3	31D1		1 /	CJK BASIC STROKE S
5	31D3	1	1	CJK BASIC STROKE P
6	31D4	J	J	CJK BASIC STROKE WP
7	31D5	J	J	CJK BASIC STROKE SP
8	31D6	`	/	CJK BASIC STROKE D
12	31 D 9	<u></u>	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	CJK BASIC STROKE TN
13	31DA	<u>\</u>	~	CJK BASIC STROKE TPN
17	31DD		L.L.	CJK BASIC STROKE SZ
28	31C6		171	CJK BASIC STROKE HZG
31	31E4	4	45	CJK BASIC STROKE SZP

L2/04-367 listing stroke variants in 4th column (Stroke BP in this proposal is listed as WP)

平笔笔形对应的附笔形分别为(破折号后为附笔形)	:
一(横)——~(提)	
Ⅰ(竖)——」(竖钩)	
(点)――(、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、	
折笔笔形主要的附笔形为:	
→(折)——¬、フ、て、3、乙(横折)	
し、)、し、り、り(竖折)	
と、く、ソ(撇折)有数名剛魚嫌受験組合	
及折点后的笔形模竖坡点顺序1(社点)以 如 凡先于及	

GF 3001-1999 showing stroke HN and TN

	I			_
31D0	н	héng	横	~
—4E00, 二4E8C, 三4E09, 丁4E01, 丞4E1E, 丈4E08, 世4E16, 不4E0D, 上4E0A, 十5341, 卅5345, 七4E03				
31D1	s	shù	頁	/
│ 4E28,	1 29, 上4E0A, 工:	5DE5, 中4E2D, 串 丑4E11		∄.4E94
ر 31D2	P	piě	撇	J
ノ4E3F, 人4E		4E42, 爻723B, 禾 91C6, 衣8863, 行	79BE, 毛6BDB, 乏4E4F, 884C	毛4E56,
31D4	D	diăn	點	1
` 4E36, 丸4E		6C38, 〉 51AB, 冰 .6C42, 火706B, 灭	51B0, 凡51E1, 月4E39, J5203	Ë 4E3B,
31CF	N	nà	捺	7) ?
大5927,人	4EBA, 天5929, /	人(入5165), 尺50 廷5EF7	E3A, 走8D70, 是662F, 达	8FB9,
31DD	TN	tí-nà	提捺	へへ
へ4E40, 尐5C10, 八(八516B), 入(入5165), 文(文6587), 夕590A(廻(廻5EFB)				
フ 31C7	НР	héng-piě	橫撇	フ
	又53C8, X	又53CC, 叒53D2,	今(今4ECA)	
L 31D7	sz	shù-zhé	豎折	L
				继7EE
<i>L</i>				
31DC	PZ	piě-zhé	撇折	L
		_	撇折 45F18, 公516C, 翁7FC1	<i>L</i>
		_		
Д53 J 31C6	B6, 幺5E7A, 糸 HZG HE60, 羽7FBD, 包	7CF8, 絲7D72, 引 héng-zhé-gōu	横折鉤 横形鉤 扇8461, 用7528, 青9752,	7
Д53 J 31C6	B6, 幺5E7A, 糸 HZG HE60, 羽7FBD, 包	7CF8, 絲7D72, 引 héng-zhé-gōu 见5305, 勻52FB, 育	横折鉤 横形鉤 扇8461, 用7528, 青9752,	7
人53 了 31C6 フ200CC, 习4	B6, 么5E7A, 糸 HZG HE60, 羽7FBD, も 勺52FA HZWG	7CF8, 絲7D72, 引 héng-zhé-gōu 15305, 与52FB, 育 1, 月6708, 乜4E50 héng-zhé-wān-gōu	核折鉤 横折鉤 扇8461, 用7528, 青9752, C, 也4E5F	7
ス53 31C6 フ200CC, 习4 31C8	B6, 么5E7A, 糸 HZG HE60, 羽7FBD, も 勺52FA HZWG	7CF8, 絲7D72, 引 héng-zhé-gōu 15305, 与52FB, 育 1, 月6708, 乜4E50 héng-zhé-wān-gōu	45F18, 公516C, 翁7FC1 横折鉤 扇8461, 用7528, 青9752, C, 也4E5F	7

Various variant strokes listed in 5^{th} column of Appendix F (Unicode 15.0)

	VS1	VS2
U+31D0 —	● 斜横 Stroke SH	
H横	_/	
U+31C0 ~	● 點挑 Stroke DU	
T提	<i>\</i>	
U+31D1	● 斜豎 Stroke SV	
S豎	/ /	
U+31D2 /	● 扁撇 Stroke FT	
P撇		
U+31D4 \	● 左點 Stroke LD	
D點))	
U+31CF \	● 横捺 Stroke HP	● 扁捺 Stroke FP
N捺	$(\mathcal{I}(\overline{\mathcal{I}}))$	<u> </u>
U+31DD \(\)	● 横捺 Stroke HP	● 挑扁捺 Stroke UFP
TN 提捺	$(\mathcal{I}(\mathcal{I}))$	~~
U+31D5 ☐	● 横斜 Stroke HSV	
HZ 横折	77	
U+31D7 L	● 撇橫 Stroke TH	
SZ 竪折	LL	
U+31DC ∠	● 撤挑 Stroke TU	
PZ 撇折	LL	
U+31DB <	● 直撇點 Stroke WTD	
PD 撇點	77	
U+31C6 Л	● 橫撇鈎 Stroke HTJ	● 挑撤鈎 Stroke UTJ
HZG 横折鉤	フフ	11
U+31E5 ケ	● 撇橫撇 Stroke THT	
SZP 豎折撇	55	
U+31C9 与	● 撇橫撇鈎 Stroke THTJ	
SZWG 豎折彎鉤	55	

Compiled list from List of Inherited Strokes